

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:47

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Rozkoszuję się Twymi przykazaniami, Które pokochałem.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Rozkoszuję się Twoimi przykazaniami, Są one moją miłością.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będę się rozkoszował twoimi przykazaniami, które umiłowałem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bom się rozkochał w przykazaniach twoich, którem umiłował.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I rozmyślałem w przykazaniach twoich, którem umiłował.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I będę się weselił z Twoich przykazań, które miłuję.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Rozkoszuję się przykazaniami twoimi, Które pokochałem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Cieszą mnie Twoje przykazania, które tak bardzo pokochałem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Rozważam Twoje nakazy, które gorąco ukochałem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Rozkoszą dla mnie są Twoje nakazy, bo bardzo je ukochałem.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kochał się w Twoich przykazaniach, które umiłowałem;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I pokażę, że kocham twoje przykazania, które umiłowałem.